

Exame Final Nacional de Francês

Prova 517 | 1.ª Fase | Ensino Secundário | 2025

11.º Ano de Escolaridade – Continuação – bienal

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho | Decreto-Lei n.º 62/2023, de 25 de julho

Duração da Componente Escrita da Prova: 105 minutos. | Tolerância: 30 minutos. 13 Páginas

A componente escrita da prova inclui 12 itens, devidamente identificados no enunciado, cujas respostas contribuem obrigatoriamente para a classificação final. Dos restantes 6 itens da componente escrita da prova, apenas contribuem para a classificação final os 4 itens cujas respostas obtenham melhor pontuação.

Para cada resposta, identifique a parte e o item.

Utilize apenas caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta.

Não é permitido o uso de corretor. Risque aquilo que pretende que não seja classificado.

Não é permitida a consulta de dicionários.

Apresente apenas uma resposta para cada item.

As citações dos itens encontram-se no final do enunciado da prova.

A componente escrita da prova é constituída por três partes (A, B e C) e inicia-se com a compreensão do oral.

Nas respostas aos itens, não forneça elementos da sua identificação pessoal, como o seu nome.

Página em branco

ATENÇÃO

Só pode virar esta página quando receber indicação para tal.

Texte 1

Vous allez écouter un court extrait d'une interview avec Marylis Vignaud qui fait de la cani-course.

1. Choisissez l'alinéa correct (**A**, **B** ou **C**).

* **1.1.** L'un des avantages de la cani-course est de

- (A) faire de l'athlétisme sans trop d'efforts.
- (B) pratiquer une activité physique régulière.
- (C) stimuler la complicité entre les chiens.

* **1.2.** Grâce à la cani-course, Marylis a pu

- (A) entraîner son chien tous les jours.
- (B) participer à une compétition régionale.
- (C) découvrir sa passion pour le sport.

* **1.3.** Le père de Marylis occupe son temps à

- (A) aider sa fille dans la modalité.
- (B) pratiquer la modalité depuis 5 ans.
- (C) entraîner les chiens du club.

* **1.4.** Pendant les épreuves, Marylis doit

- (A) surveiller la condition physique de son chien.
- (B) stimuler l'esprit de compétition de son chien.
- (C) concentrer son chien sur le but de la course.

Texte 2

Vous allez écouter une courte information à propos d'une innovation écoresponsable.

2. Choisissez l'alinéa correct (**A**, **B** ou **C**).

* 2.1. Les nouveaux rince-pieds sur les plages permettent de

- (A) prévenir les utilisations abusives.
- (B) contrôler le nombre d'usagers.
- (C) réduire l'accès à l'eau potable.

* 2.2. L'un des objectifs de la mairie de Biarritz est de

- (A) limiter l'utilisation des rince-pieds sur la plage.
- (B) mettre en place une solution qui recycle l'eau.
- (C) promouvoir des attitudes plus responsables.

* 2.3. Les usagers du nouvel équipement peuvent

- (A) régler le débit d'eau selon leurs besoins.
- (B) boire de l'eau et se sécher les pieds.
- (C) ajuster facilement la pression de l'eau.

- * 1.** Complétez chaque espace du texte présenté ci-dessous, en choisissant l'option adéquate.

Écrivez chaque alinéa suivi du numéro qui lui correspond.

Au collège ou au lycée, il arrive souvent qu'un groupe d'élèves crée **a)** un club de protection animale. Dans ce cas, il faut que son projet soit **b)** par le chef d'établissement avant de le mettre en œuvre.

Lorsqu'on **c)** protéger les animaux, dans ce genre d'initiatives, on a souvent envie de rencontrer ceux qui les défendent. Et, **d)** , visiter un refuge peut être une bonne idée.

<https://education.l214.com> (consulté en septembre 2024). (Adapté)

a) 1 – lui-même

2 – tout de même

3 – quand même

b) 1 – reformulé

2 – corrigé

3 – validé

c) 1 – voulait

2 – veut

3 – a voulu

d) 1 – pour cela

2 – malgré cela

3 – avec cela

- 2.** Associez chaque expression idiomatique (**a, b, c**) au seul énoncé qui lui correspond.

Écrivez chaque alinéa suivi du numéro correct.

a) Prendre un coup de vieux.

b) Raconter des salades.

c) Avoir le diable dans sa bourse.

1. Samedi, j'ai rencontré Paul. Ça faisait six ans qu'on ne s'était pas revus. Oh là là ! on ne s'est presque pas reconnus !

2. C'est toujours le même problème ! Nous n'avons pas d'argent pour finir le mois. Il faut que je trouve un autre travail.

3. Vendredi, je suis allé avec ma petite sœur au marché. La petite a passé tout le temps à compter les légumes et les fruits qu'on a achetés.

4. Hier, j'ai vu Marie. Elle m'a dit qu'elle partait en vacances à l'étranger. Elle dit n'importe quoi. On doit toujours se méfier d'elle !

5. C'est inacceptable les filles ! Comment pouvez-vous agir de façon si agressive envers votre copine ?

3. Lisez les six phrases, présentées dans les alinéas suivants, à propos de la Semaine de la presse et des médias dans l'École.

Organisez-les selon une séquence logique. La séquence commence par l'alinéa **(D)**.

Sur votre feuille d'épreuve, écrivez seulement la séquence correcte des alinéas.

- (A)** Dans le contexte actuel, le thème proposé pour cette 36^e édition sera « L'information sur tous les fronts ».
- (B)** Chaque année, les élèves des classes de tous niveaux peuvent participer à cette initiative du Centre pour l'éducation aux médias et à l'information.
- (C)** Ce thème permettra d'aider les élèves à exercer leur esprit critique face aux flux informationnels auxquels ils sont confrontés.
- (D)** La Semaine de la presse et des médias dans l'École aura lieu du 24 au 29 mars 2025.
- (E)** En effet, de plus en plus, il faut comprendre comment l'information est créée et apprendre à vérifier ses sources.
- (F)** Grâce à leur participation, ces derniers découvrent l'univers des médias à partir d'un thème qui leur est proposé.

En 2015, Aurélie Dentil décide de partir comme première volontaire dans une organisation non gouvernementale (ONG) qui a pour but de lutter pour la préservation de l'écosystème marin de l'île de Malapascua. Elle nous raconte son expérience dans ce petit entretien.

5 Aurélie, quel a été votre parcours et quelles ont été vos motivations pour vous lancer dans cette incroyable aventure ?

Étant déjà plongeuse depuis environ deux ans et ayant effectué une dizaine de plongées, j'avais décidé de pratiquer la plongée sous-marine comme volontaire dans une ONG. Je suis en effet attachée au monde humanitaire et j'ai déjà été bénévole dans plusieurs projets et sur plusieurs continents. Le fait de partir en volontariat me permet de voyager tout en m'investissant dans le pays que je visite. J'aime lier mes voyages à un but.

Pourquoi avez-vous choisi cette ONG ?

J'ai trouvé cette ONG sur Internet et j'ai été la première volontaire à participer à son projet. C'est une organisation qui aide les communautés des Philippines à gérer durablement leurs ressources marines vitales et à en tirer profit. Son objectif est d'impliquer la population locale dans des initiatives dont elle peut voir et ressentir l'impact, en lui montrant l'importance de son environnement marin et comment elle peut le protéger et faire partie de solutions durables, aujourd'hui et à l'avenir.

Comment s'est déroulée votre activité de volontaire plongeuse sur l'île de Malapascua ?

Tout d'abord, j'ai été formée lors de mon arrivée sur tout ce qui concerne la faune et la flore des fonds marins par une scientifique spécialiste dans ce domaine, Axelle Jorcin, la cofondatrice de l'ONG. Puis, le but du projet était d'enlever les étoiles de mer géantes et venimeuses qui se nourrissent des coraux. Ces étoiles géantes se développent avec le réchauffement climatique et la pollution des océans et mangent les coraux. Nous les retirons avec beaucoup de précaution pour ne pas nous piquer.

25 Au cours de cette expérience, quels ont été les obstacles rencontrés ?

Les obstacles ont été surtout géographiques. Il faut compter environ deux jours pour rejoindre l'île de Malapascua et, cela, à partir de Manille, la capitale des Philippines. Après, on doit prendre deux bus et deux bateaux pour atteindre la petite île de Malapascua.

Partir en tant que première volontaire était également un risque car je n'avais pas d'avis sur lesquels me positionner. J'étais un peu le « cobaye », mais je ne l'ai pas regretté ! En effet, tout s'est très bien passé. Pour communiquer sur place, ça allait car tout le monde parle un peu anglais sur l'île, malgré son isolement géographique.

Quels sont les moments de cette expérience que vous avez le plus appréciés ?

Ça a été la rencontre de cette population et de la vie marine sur cette petite île coupée du monde. Les plongées étaient très belles ! Sur place, j'ai été très bien accueillie, logée dans une famille locale. À la fin de la période de volontariat, l'ONG offre aux plongeurs volontaires une plongée pour aller voir les requins renards. En définitive, une expérience extraordinaire pour moi !

Quel est le message le plus important que vous souhaiteriez partager ?

Que nos fonds marins soient aussi importants à préserver que la population humaine qui vit sur notre planète ! Malheureusement, il y a de plus en plus de déchets dans l'eau. Et si jamais vous êtes un couple au sein duquel une seule personne plonge, l'autre ne s'ennuiera pas sur Malapascua et pourra participer à d'autres activités bénévoles !

4. Choisissez l'alinéa adéquat (**A**, **B**, **C** ou **D**) aux informations transmises par le texte.

* 4.1. D'après Aurélie, le volontariat lui permet de

- (A) répondre aux besoins primaires des populations.
- (B) voyager et, en même temps, de se rendre utile.
- (C) découvrir les meilleures destinations touristiques.
- (D) partir dans des endroits surpeuplés et lointains.

4.2. Pendant son volontariat, Aurélie a dû

- (A) acheter un bon équipement de plongée sous-marine.
- (B) en savoir plus sur les techniques de plongée collective.
- (C) apprendre à connaître la biodiversité sous-marine.
- (D) essayer les méthodes de traitement des déchets.

4.3. L'une des difficultés auxquelles Aurélie a dû faire face a été

- (A) l'absence de témoignages sur ce volontariat.
- (B) la méconnaissance de la géographie de l'île.
- (C) la longue attente avant de prendre les bus.
- (D) l'apprentissage de la langue des habitants.

4.4. L'ONG organise aussi pour les volontaires des

- (A) ateliers de recyclage.
- (B) cours linguistiques.
- (C) forums scientifiques.
- (D) sorties récréatives.

- * 5. Complétez les phrases suivantes avec des mots du texte, en maintenant son sens (lignes 12-17).

Écrivez chaque alinéa suivi du(des) mot(s) adéquat(s).

En 2015, Aurélie est devenue la a) à s'inscrire dans un b) de volontariat d'une organisation qui développe son travail aux Philippines.

Cette organisation collabore avec les c) pour la protection de leur d) , ce qui contribue à la construction d'un avenir plus fort et plus résilient.

6. Associez chaque début de phrase de la colonne **A** à la seule fin de phrase de la colonne **B** qui lui correspond.

Écrivez chaque alinéa suivi du numéro correct.

COLONNE A	COLONNE B
(a) La communauté locale	(1) ramasse les déchets présents dans les fonds marins.
(b) Aurélie	(2) soutient des initiatives pour la préservation des ressources naturelles.
(c) L'ONG	(3) adopte des pratiques plus écoresponsables pour son avenir.
	(4) encourage les gens à utiliser un équipement de plongée professionnel.
	(5) participe à la capture des prédateurs coralliens.

- * 1. L'affiche présentée ci-dessous a attiré votre attention et vous voulez inviter votre ami(e) Sasha à vous accompagner.

Rédigez un courriel avec vos propres mots (60-80 mots), en précisant :

- deux avantages de participer à cet événement ;
- l'importance d'une des activités proposées.

Attention ! Ne signez pas votre courriel.



<https://lacs69.org/forum-metiers-formations> (consulté en septembre 2024). (Adapté)

*** 2.** Rédigez un texte d'opinion (minimum 160 mots) ayant pour titre « L'eau est précieuse, ne la gaspillons pas ! », à publier sur le blogue de votre école pendant la Semaine mondiale de l'eau, en présentant :

- votre point de vue ;
- deux conseils pour ne pas gaspiller d'eau.

Attention ! Ne signez pas votre texte.

FIM

COTAÇÕES

As pontuações obtidas nas respostas a estes itens da prova contribuem obrigatoriamente para a classificação final.	Parte A							Parte C		Parte D	Subtotal
	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	2.1.	2.2.	2.3.				
	Parte B										
	1.	4.1.	5.					1.	2.	Produção e Interação Orais	
Cotação (em pontos)	10 x 8 pontos							8	40	40	168
Destes 6 itens, contribuem para a classificação final da prova os 4 itens cujas respostas obtenham melhor pontuação.	Parte B										Subtotal
	2.	3.	4.2.	4.3.	4.4.	6.					
Cotação (em pontos)	4 x 8 pontos										32
TOTAL											200

Prova 517

1.^a Fase

Exame Final Nacional de Francês

Prova 517 | 1.ª Fase | Ensino Secundário | 2025

11.º Ano de Escolaridade – Continuação – bienal

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho | Decreto-Lei n.º 62/2023, de 25 de julho

CrITÉrios de Classificação (Componente Escrita da Prova)

6 Páginas

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.

ITENS DE SELEÇÃO

As respostas aos itens de seleção podem ser classificadas de forma dicotómica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos. No primeiro caso, a pontuação só é atribuída às respostas corretas, sendo todas as outras respostas classificadas com zero pontos. No caso da classificação por níveis de desempenho, a cada nível corresponde uma dada pontuação, de acordo com os critérios específicos.

Nas respostas aos itens de seleção, a transcrição do texto da opção escolhida, embora podendo apresentar incorreções não impeditivas da compreensão, é considerada equivalente à indicação da letra ou do número correspondente.

ITENS DE CONSTRUÇÃO

As respostas aos itens de construção são classificadas por níveis de desempenho. A cada nível corresponde uma dada pontuação, de acordo com os critérios específicos.

Se permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração. Qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho é classificada com zero pontos.

As respostas que não apresentem exatamente os termos ou as expressões constantes nos critérios específicos de classificação são classificadas em igualdade de circunstâncias com aquelas que os apresentem, desde que o seu conteúdo seja cientificamente válido, adequado ao solicitado e enquadrado pelos documentos curriculares de referência.

As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

No item 2. da Parte C (resposta extensa), os critérios de classificação apresentam-se organizados em quatro parâmetros: Desenvolvimento Temático (DT), Coerência e Coesão (CC), Eficácia Comunicativa (EC) e Âmbito, Adequação e Correção (AAC).

Cada parâmetro encontra-se organizado por níveis de desempenho.

A atribuição de zero pontos no parâmetro do Desenvolvimento Temático (DT) implica a atribuição de zero pontos nos restantes parâmetros.

A classificação a atribuir à resposta resulta da soma das pontuações atribuídas aos diferentes parâmetros.

Nos itens da Parte C (resposta restrita e resposta extensa), sempre que a resposta não respeite os limites de extensão estabelecidos, aplica-se um desconto ao total da pontuação atribuída, de acordo com os critérios específicos.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

Parte A – Compreensão do oral

Texto 1

1.1. a 1.4. (4 × 8 pontos) **32 pontos**

Item	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.
Chave	(B)	(B)	(A)	(C)

Texto 2

2.1. a 2.3. (3 × 8 pontos) **24 pontos**

Item	2.1.	2.2.	2.3.
Chave	(A)	(C)	(B)

Parte B – Uso da língua e Leitura

1. 8 pontos

a) → 1; b) → 3; c) → 2; d) → 1

Nível	Descritor de desempenho	Pontuação
3	Completa o texto com as 4 opções adequadas.	8
2	Completa o texto com 3 opções adequadas.	5
1	Completa o texto com 2 opções adequadas.	2

2. 8 pontos

a) → 1; b) → 4; c) → 2

3. 8 pontos

(D); (B); (F); (A); (C); (E)

4.1. a 4.4. (4 × 8 pontos) 32 pontos

Item	4.1.	4.2.	4.3.	4.4.
Chave	(B)	(C)	(A)	(D)

5. 8 pontos

Chave: a) *première (volontaire)*; b) *projet*; c) *communautés (des Philippines)*;
d) *environnement (marin)*.

Nível	Descritor de desempenho	Pontuação
3	Completa as frases com a(s) palavra(s) adequada(s) nas quatro alíneas. Não acrescenta elementos irrelevantes. Pode apresentar incorreções de transcrição não impeditivas da compreensão.	8
2	Completa as frases com a(s) palavra(s) adequada(s) em três alíneas. Não acrescenta elementos irrelevantes. Pode apresentar incorreções de transcrição não impeditivas da compreensão.	5
1	Completa as frases com a(s) palavra(s) adequada(s) em duas alíneas. Não acrescenta elementos irrelevantes. Pode apresentar incorreções de transcrição não impeditivas da compreensão.	2

6. 8 pontos

(a) → (3); (b) → (5); (c) → (2)

Parte C – Interação, mediação e produção escritas

1. 8 pontos

Redigir uma mensagem de correio eletrónico (60-80 palavras), dirigida ao(à) seu(sua) amigo(a) *Sasha*, a convidá-lo(a) para o(a) acompanhar ao *Fórum das profissões e das formações*, mencionando:

- duas vantagens em participar neste acontecimento;
- a importância de uma das atividades propostas.

Nível	Descritor de desempenho	Pontuação
4	Redige um texto em que: – apresenta os três aspetos solicitados; – pode apresentar incorreções linguísticas que não comprometem a compreensão; – revela uma organização clara do discurso.	8
3	Redige um texto em que: – apresenta dois dos três aspetos solicitados; – pode apresentar incorreções linguísticas que não comprometem a compreensão; – revela uma organização clara do discurso. OU – apresenta os três aspetos solicitados; – apresenta incorreções linguísticas que condicionam a compreensão OU revela uma organização nem sempre clara do discurso.	6
2	Redige um texto em que: – apresenta dois dos três aspetos solicitados; – apresenta incorreções linguísticas que condicionam a compreensão OU revela uma organização nem sempre clara do discurso. OU – apresenta os três aspetos solicitados; – apresenta incorreções linguísticas que condicionam a compreensão E revela uma organização nem sempre clara do discurso.	4
1	Redige um texto em que: – apresenta um dos três aspetos solicitados; – pode apresentar incorreções linguísticas que não comprometem a compreensão; – revela uma organização clara do discurso. OU – apresenta dois dos três aspetos solicitados; – apresenta incorreções linguísticas que condicionam a compreensão E revela uma organização nem sempre clara do discurso.	2

Notas:

1. Fator de desvalorização – limites de extensão

Sempre que a resposta apresente uma extensão que não respeite os limites estabelecidos (60-80 palavras), aplica-se um desconto de um ponto ao total da pontuação atribuída.

2. Nas respostas em que se verifique pelo menos uma das situações seguintes, é atribuída a pontuação do nível de desempenho imediatamente inferior ao inicialmente tido em consideração:

- a ausência da saudação inicial e da fórmula de despedida;
- a ausência de um registo de língua adequado ao destinatário e à situação comunicativa proposta.

2. 40 pontos

Parâmetro	Nível	Descritor de desempenho	Pontuação
Desenvolvimento Temático	3	Redige um texto, desenvolvendo o tema proposto sem desvios ou com desvios pontuais relativamente ao que é solicitado.	10
	2	Redige um texto, desenvolvendo o tema proposto com desvios que não comprometem o que é solicitado.	6
	1	Redige um texto, desenvolvendo o tema proposto com desvios que comprometem o que é solicitado.	2
Coerência e Coesão	3	Redige um texto globalmente organizado, tendo em conta os aspetos seguintes: • articulação de ideias; • delimitação de parágrafos; • mecanismos de coesão.	10
	2	Redige um texto com falhas ocasionais na sua organização, tendo em conta os aspetos seguintes: • articulação de ideias; • delimitação de parágrafos; • mecanismos de coesão.	6
	1	Redige um texto com falhas sistemáticas na sua organização, tendo em conta os aspetos seguintes: • articulação de ideias; • delimitação de parágrafos; • mecanismos de coesão.	2
Eficácia Comunicativa	3	Redige um texto que cumpre globalmente e com eficácia o solicitado nos aspetos seguintes: • contexto e destinatário(s); • intenções comunicativas.	10
	2	Redige um texto que evidencia falhas no cumprimento do solicitado em um dos aspetos seguintes: • contexto e destinatário(s); • intenções comunicativas.	6
	1	Redige um texto que evidencia falhas no cumprimento do solicitado nos aspetos seguintes: • contexto e destinatário(s); • intenções comunicativas.	2
Âmbito, Adequação e Correção	3	Redige um texto, apresentando um repertório globalmente variado de recursos linguísticos, podendo apresentar incorreções ocasionais que não comprometem a compreensão em quaisquer dos aspetos seguintes: • vocabulário; • estruturas gramaticais; • pontuação e ortografia.	10
	2	Redige um texto, apresentando um repertório pouco variado de recursos linguísticos, com incorreções ocasionais que não comprometem a compreensão em quaisquer dos aspetos seguintes: • vocabulário; • estruturas gramaticais; • pontuação e ortografia.	6
	1	Redige um texto, apresentando um repertório limitado de recursos linguísticos, com incorreções que podem comprometer a compreensão em quaisquer dos aspetos seguintes: • vocabulário; • estruturas gramaticais; • pontuação e ortografia.	2

Notas:

1. Fator de desvalorização – limites de extensão

Sempre que a resposta apresente uma extensão inferior a 160 palavras, aplica-se um desconto de dois pontos ao total da pontuação atribuída.

2. A atribuição de zero pontos no parâmetro do Desenvolvimento Temático (DT) implica a atribuição de zero pontos nos restantes parâmetros.

COTAÇÕES

As pontuações obtidas nas respostas a estes itens da prova contribuem obrigatoriamente para a classificação final.	Parte A							Parte C	Parte D	Subtotal	
	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	2.1.	2.2.	2.3.				
	Parte B										
	1.	4.1.	5.				1.				2.
Cotação (em pontos)	10 x 8 pontos							8	40	40	168
Destes 6 itens, contribuem para a classificação final da prova os 4 itens cujas respostas obtenham melhor pontuação.	Parte B									Subtotal	
	2.	3.	4.2.	4.3.	4.4.	6.					
Cotação (em pontos)	4 x 8 pontos									32	
TOTAL											200